

裁军谈判会议

CD/PV.1105
26 May 2008

CHINESE

第一一〇五次全体会议最后记录

2008年5月26日星期一上午10时35分
在日内瓦万国宫举行

主席：菲奥娜·佩特森女士(联合王国)

主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1105 次全体会议开始。在进入正题之前,我想先说明一下,本次全体会议之所以破例要求于星期一召开,是为了让约翰·邓肯大使能够同时兼顾日内瓦裁军谈判会议六主席之一的职责以及代表本国出席都柏林并行会议的职责。遗憾的是,都柏林会议延长到周末,大使未能按期于昨天返回。他向大家表示歉意,并责成我和代表团其他成员于本周代行其职责。

在今天的会议开始之际,我想作一个发言,说明联合王国对担任主席一职任务的考虑,以继承和发扬近两年半来的工作成果。

在就任裁谈会主席后,我想首先代表联合王国代表团衷心感谢乌克兰同事耶夫亨·贝尔舍达大使,感谢他和乌克兰代表团在担任主席一职的四个星期里所做的宝贵工作。在第二期会议开始的这四个星期里,必须恢复工作的共识,特别是希望通过 CD/1840 号文件作为工作计划的共识得到了加强。

联合王国大力倡导多边裁军,支持通过这些努力维持和加强国际安全。裁军谈判会议作为这一多边架构的关键组成部分享有悠久而辉煌的历史。但是,我们都很清楚,过去十年出现了一定程度的停滞不振。

联合王国国防大臣二月份在裁谈会发表讲话时呼吁我们“加倍努力”以推进辩论和找出解决办法。随着六主席平台的成功建立以及围绕最近的宣言草案出现的共识,我们最终在这个长达十年的隧道尽头看到了一线光明。现在是通过重开工作来表明我们希望创建一个更加安全和有序世界的时候了。

在 2008 年的全体会议期间,我们看到重量级人物接二连三地提醒我们自身职责所在,并发出支持裁谈会的明确信号。联合国秘书长潘基文先生一月份对裁谈会致开幕辞时指出,2007 年裁谈会即将就工作方案作出决定之际,他曾倡导妥协精神而未果。他在 2008 年再次发出这一呼吁,我们今年不要让他再度失望了。

我们还目睹了更强烈的声明,呼吁我们开始实质性工作,包括突尼斯外交部长阿卜杜勒-瓦哈卜·阿卜杜拉先生,美国国家核安全局局长托马斯·达戈斯蒂诺先生,俄罗斯外交部长谢尔盖·拉夫罗夫先生以及中国外交部长杨洁篪先生。

3 月 13 日提交的 CD/1840 号宣言草案是两年多来讨论、努力和雕琢的最终结果,在这期间所有代表团都有机会发表了意见。我们现在有了一个宣言,一个拟议的工作方案,在裁谈会基本达成完全共识。众所周知,这使我们不仅可以开始谈判一项裂变材料禁产条约,而且可以就其他三个议程项目开始实质性讨论:核

裁军和防止核战争，与防止外空军备竞赛有关的问题，和保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的适当安排。

让我们承认，按照许多人对我们发出的呼吁，不带先决条件地开始谈判一项禁产条约，会给我们一个机会，以进一步找出各代表团的困难领域。开始谈判绝不预设结果，而谈判进程本身正是一个设法寻找在场所有人都可接受的结果的平台。

我们大家都会在谈判的方方面面遇到困难，我国的困难决非最轻的，也没有必要假装谈判容易。可是我们不要失去全局的眼光。过去一年来一系列有力的发言提醒我们，多边裁军进展对于全球安全具有关键作用。从全球而言，核武库已大为削减并将继续削减，三月份的宣告以及美国和俄罗斯关于努力缔结一个具有法律约束力的裁武条约后继协定的承诺就是证明。联合王国多次强调我国致力于争取一个无核武器世界。在这条道路上，下面的关键一步是一项核武器和其他爆炸装置用裂变材料禁产条约。没有国家声称反对。解决我们对于细节分歧的正确道路是谈判。我们甚至无法开始谈判显然令世界感到困惑。

我们六主席是一个小组，一个平台，我们确实讨论每个人的困难，我在六主席中的其他同事们代表了此间所有区域集团。我们强烈希望外界政治人物发出的行动呼吁能够得到响应。

我国代表团和我本人期待着在联合王国主席任内与诸位进行卓有成效的合作。我们的考虑是在星期一上午举行六主席磋商以及与区域集团的主席磋商，以后都在星期二上午举行裁谈会全体会议，每周剩余的几天里则与六主席内的其他同事密切合作继续进行深入磋商，就是说，我们将随时向六主席内的同事们通报我们的工作要点，磋商将在双边范围内开展，远离全体会议注意的焦点，以便找出和解决任何遗留的困难领域。为此，我们特别愿意听取任何代表团在与别人磋商之后认为有助于我们达成共识而可能就 CD/1840 号文件提出的建议。我们衷心希望努力结束失望情绪，开始有意义的工作，按照突尼斯同事们提出的六主席口号而向前推进，即“要透明。要合作。要倾听和前进。”对今天在座的所有人来说，今年是至关重要的一年。

因此，看看裁谈会以往取得的成就，我只举出前任们的两项成果，《不扩散条约》和《全面禁止核试验条约》，就知道我们一旦能开始实质性工作就将取得多

大的成就。我们不应失去今年的机遇，使裁谈会重新成为它一度所成为的多边军控堡垒。机遇正处于我们的牢牢掌握之中，不要让它从我们身边溜走。

现在说一下今天会议的发言者名单。有以下代表团希望发言：伊朗伊斯兰共和国的莫艾耶里大使和波兰和波兰的拉帕茨基大使。

莫艾耶里大使，请你发言。

莫艾耶里先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言)：主席女士，首先请允许我祝贺就任裁军谈判会议主席一职。我相信，以你的外交技巧和丰富经验，裁谈会必将取得成功。我向你保证我国代表团会给予你全力合作。我还想借此机会赞扬你的几位前任，即突尼斯的萨米尔·拉比迪大使、土耳其的艾哈迈德·于聚姆居大使以及乌克兰的耶夫亨·贝尔舍达大使在裁谈会主席任上所做的优秀工作。

作为唯一的多边裁军谈判论坛，裁谈会具有推动多边主义的关键作用。应当始终保持裁谈会的这个重要作用，多边主义和多边商定的解决办法应当一直作为在裁谈会内开展任何谈判的核心原则。

我多次在本论坛上表示，核裁军是我国代表团在裁谈会工作的重中之重。在核裁军方面缺乏进展是国际社会面临的一个严重挑战。战略和战术核力量的保留和持续现代化，为特别是可能针对无核武器国家使用上述武器而罗列理由的新军事理论，是人类面临的巨大威胁。《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)没有规定核武器国无限期保留核武库的权利。《不扩散条约》第六条为这些国家规定了义务，但尚未履行。我国对近期某些核武器国家试图重新解释《不扩散条约》第六条以便其中所载义务成为有条件义务而感到关切。我国永远不会接受这种重新解释，我们呼吁核武器国家不加拖延和不附带条件地履行《不扩散条约》第六条规定的义务。

核武器与化学武器和生物武器一样都是非法的，应当通过一项有法律约束力的核武器公约确认核武器的非法性。两类大规模杀伤性武器已被有法律约束力的相关公约所禁止，即《生物武器公约》和《化学武器公约》。现在是完全禁止和消除所有核武器的时候了。我们再次呼吁，作为最最优先事项，尽快在裁谈会内设立核裁军特设委员会。这一谈判的最终结果必须是一劳永逸地从法律上禁止任何国家拥有、发展、储存和使用核武器，并规定销毁此类野蛮武器。

(莫艾耶里先生，伊朗伊斯兰共和国)

我们仍然相信，完全消除核武器是不使用或威胁使用核武器的唯一绝对保证。在完全消除核武器之前，应当通过有法律约束力的文书给予无核武器国家有效的消极安全保证。也有必要在裁谈会内设立一个特设委员会处理这一问题。

我国代表团赞赏你和裁谈会其他主席为编制一个体现所有关切的裁谈会工作方案所做努力。我们相信，通过尊重裁谈会早先确认的优先事项，把各成员国的观点摆到桌面上来，尊重程序规则，进行不懈努力，我们将能够为裁谈会提供一个平衡、全面并为各方所接受的工作方案。虽然我已经解释过我国代表团在裁谈会的工作重点，为务实起见并为解决各方的关切，我国代表团愿意就裁谈会早先确认的四项核心问题平等地开展工作。一个平衡而全面的工作方案需要对上述优先事项做出同等回应。我们不应为强调某项重点而牺牲其它重点。

关于《禁产条约》，我国的立场很明确。我多次说过，我国赞成一项全面、可核查和涵盖现有储存的《禁产条约》。换句话说，我们将可能的《禁产条约》谈判进程放到“香农任务授权”框架内。裁谈会内有些同事建议接受目前的方案，然后在谈判过程中提出我们的立场和重点。我们对他人的观点表示应有的尊重，但我们确信必须明确我们的目标。缺乏明确性在任何集体活动最危险的病毒。如果我们现在不解决这些问题，那么在谈判过程中就没有解决它们的任何保障。我们早些时候已就“香农任务授权”达成了一致。1995年“不扩散条约审议和延期大会”也再次予以确认。让我们以现有的协定和谅解为限，而不要茫然前行。

主席(以英语发言)：感谢伊朗代表的发言和对主席的友好表示。现在请波兰代表拉帕茨基大使发言。

拉帕茨基先生(波兰)(以英语发言)：主席女士，鉴于我是首次在你主席任内发言，并考虑到这是你的就职会议，我想衷心祝贺你担任这一重要然而要求很高的困难职务。我欢迎你的就职演说，并保证波兰代表团将对你的工作给予支持。我也要祝贺你的前任，乌克兰的耶夫亨·贝尔舍达大使以及六主席中的其他成员，即突尼斯大使和土耳其大使，祝贺他们通过自身的外交技巧和努力为裁谈会 2008 年首期会议期间进行的富有实质和希望的讨论作出了贡献。

波兰完全赞同斯洛文尼亚常驻代表 5 月 15 日代表欧盟发表的声明。同时，鉴于裁谈会目前面临的形势，请允许我简要说明波兰的立场及设想。

(拉帕茨基先生，波兰)

自从波兰和裁谈会 2006 年届会其他几位主席通过设立六主席平台进行密切合作而大举重振裁谈会工作以来，我们认识到，裁谈会并非存在于政治或国际真空之中。正如尊敬的德国大使在 5 月 20 日的讲话中所正确指出的，作为唯一的多边裁军谈判论坛，裁谈会处于国际社会的支配之中。不幸的是，在近十年的美好休眠之后，我相信国际社会会交给我们一张马上就要到期支付的支票。

《不扩散条约》筹备委员会的积极成果以及在这期间举行的广泛讨论表明在裁军和不扩散领域仍有努力的空间，联合国系统在这方面的停滞不前终归会被克服。

因此，波兰欢迎并明确支持 2008 年 3 月 13 日提交的 2008 年 CD/1840 号文件所载 2008 年届会各主席的决定草案目前的内容。我们坚信该建议是极其出色的妥协之作。此外，它不预设谈判的未来成果，也允许各代表团在谈判过程中拟订和提出任何建议。

最后，我们呼吁裁谈会所有成员国为使裁谈会重归实质性工作而表现出最大的灵性。我确信，这一决定将产生重大的影响，不仅对联合国裁军机制，而且对于整个全球安全环境产生重大影响。它将推进裁军进程的双边和多边谈判，带我们走向一个更加安全的世界。毕竟，这是我们大家的共同目标。

主席(以英语发言)：感谢波兰代表的发言和对主席的友好表示。

今天的发言者名单上没有其他人了。现在还有代表团想要发言吗？看来没有。

那么今天的工作到此结束。裁谈会下一次正式会议将于 6 月 3 日星期二上午 10 时在本理事厅举行。

现在休会。

上午 11 时散会。

-- -- -- -- --